

Известия Южного федерального университета.
Филологические науки. 2026. Том 30, № 3
ЯЗЫКОЗНАНИЕ

Научная статья

УДК 811.161.1

ББК 81.411.2-4

<https://doi.org/10.18522/1995-0640-2026-3-90-101>

ЛЕКСИКОГРАФИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА КОННОТАТИВНОГО ОНИМА *ПОРУЧИК КИЖЕ* В ДИНАМИКЕ ФИКСИРУЕМЫХ ЗНАЧЕНИЙ

Наталья Николаевна Немич

Филиал Военно-воздушной академии им. профессора Н. Е. Жуковского
и Ю. А. Гагарина в г. Сызрани, Сызрань, Россия

Аннотация. На основе анализа лексикографических источников различных типов (толковые, фразеологические и др.) рассмотрена динамика лексико-семантических вариантов онима *поручик Кизе*, отмечено увеличение их количества от одного до четырёх; уточнена семантическая наполняемость данной языковой единицы, определены семантические компоненты и стилистическая маркированность онима. Выделены основные свойства коннотативного онима *поручик Кизе*; установлено расширение семантического объёма значений.

Ключевые слова: коннотативный оним, *поручик Кизе*, лексикографическая характеристика, интегральное описание слова

Для цитирования: Немич Н. Н. Лексикографическая характеристика коннотативного онима *поручик Кизе* в динамике фиксируемых значений // Известия ЮФУ. Филол. науки. 2026. Т. 30, № 3. С. 90–101. <https://doi.org/10.18522/1995-0640-2026-3-90-101>

Original article

LEXICOGRAPHIC CHARACTERIZATION OF THE CONNOTATIVE ONYM “LIEUTENANT KIZHE” IN THE DYNAMICS OF ITS RECORDED MEANINGS

Natalya N. Nemich

Branch of the Professor N. E. Zhukovsky and Yu. A. Gagarin Military Air Academy
in Syzran, Syzran, Russian Federation

Abstract. Based on the analysis of lexicographic sources of various types (explanatory, phraseological, etc.), the dynamics of lexicographic-semantic variants of the onym “Lieutenant Kizhe” is examined; an increase in their number from one to four is noted; the semantic content of this language unit is clarified, semantic components and stylistic marking of the onym are identified. The main properties of the connotative onym “Lieutenant Kizhe” are highlighted; an expansion of the semantic scope of meanings is established.

Key words: connotative onym, *Lieutenant Kizhe*, lexicographic characterization, integral word description

For citation: Nemich, N. N. (2026). Lexicographic characterization of the connotative onym “Lieutenant Kizhe” in the dynamics of its recorded meanings. *Proceedings of Southern Federal University. Philology*, vol. 30, no. 3, pp. 90-101. (In Russian). <https://doi.org/10.18522/1995-0640-2026-3-90-101>

Введение

Проблема изучения коннотативных онимов представляет особый интерес в современной лингвистике. Для определения коннотативных значений слова обратимся к трактовке термина «*коннотация*» — это «семантическая сущность, узואльно или окказионально входящая в семантику языковых единиц и выражающая эмотивно-оценочное и стилистически маркированное отношение субъекта речи к действительности» [Телия, 1986, с. 5].

Исследование коннотативных онимов проводилось в разных аспектах: историко-этимологическом, историческом, этимологическом, справочно-информативном [Суперанская, 1973; Подольская, 1978; Супрун, 2000; Отин, 2003, 2006; Ненашева, 2012; Крюкова, 2022]. Так, А. В. Суперанская одной из функций имени собственного в речи называет экспрессивную (выразительную) — это имена «с широкой известностью, находящиеся на пути превращения в нарицательные» [Суперанская, 1973, с. 273].

Понятие «коннотативный оним» впервые ввёл Е. С. Отин, используя его для обозначения собственных имён (онимов), которые под влиянием различных экстралингвальных и собственно языковых факторов «приобретают добавочные значения (созначения), или референтные коннотации, имеющие смысловой ассоциативно-образный и эмоционально-оценочный компоненты <...>; коннотативные онимы с развившимися созначениями, вероятно, являются одной из ономастических универсалий, присущей лексике большинства языков <...> этот пласт их словарного состава очень неполно представлен в существующих словарях» [Отин, 2003, с. 55–56].

И. В. Крюкова определяет коннотативный оним «как имя собственное, в семантической структуре которого помимо предметно-логического содержания имеются эмоционально-оценочные и национально-культурные компоненты значения, отражающие отношение носителей языка или к имени как языковому знаку, или к субъекту/объекту номинации, получившему широкую известность в данном обществе и в данную эпоху» [Крюкова, 2022, с. 34–35].

Таким образом, признаком коннотативного онима служит наличие эмоционально-оценочных и национально-культурных компонентов значения. В этом контексте, на наш взгляд, особый интерес для исследователей представляет коннотативный оним *поручик Кижe*: появившийся из исторического анекдота, он стал активно использоваться в русской речи как выражение с развитой системой переносных значений.

Т. А. Ненашева трактует коннотативное значение антропонима как дополнительное, возникающее на базе лингвистических и экстралингвистических ассоциаций имени [Ненашева, 2012, с. 48].

М. Л. Ковшова, характеризуя антропонимы в структуре русских паремий и идиом, отмечает, что среди литературных онимов значимое место занимает имя *поручика Кижe* — яркий пример собственного имени персонажа мирового литературно-художественного дискурса, используемого в идиомах [Ковшова, 2022, с. 75].

Поручик Кижe — один из самых устойчивых фантомных персонажей русской культуры, возникший из исторического анекдота, рассказанного В. И. Далем, и получивший многогранное осмысление в литературе, кинематографе и русском дискурсе.

Под термином «дискурс» в настоящем исследовании понимается «связный текст в совокупности с экстралингвистическими — прагматическими, социокультурными, психологическими и другими факторами; текст, взятый в

событийном аспекте; речь, рассматриваемая как целенаправленное социальное действие, как компонент, участвующий во взаимодействии людей и механизмах их сознания» [Арутюнова, 1990, с. 136–137]. Исходя из этого определения, русский дискурс представляет собой связный текст на русском языке с присущими ему экстралингвистическими факторами, а также связную речевую деятельность русскоязычных носителей языка.

Специфика образа *поручика Киж* неоднократно становилась предметом анализа в исследованиях филологов и литературоведов [Плешкова, 2010; Ахриева, 2012; Водолазкин, 2015; Матвеева, 2015; Efimova, 2018; Сарычев, 2020; Фомичев, Михайлова, 2024]. В частности, в статье Н. Н. Ефимовой отражены дополнительные смыслы коннотативного онима и мифологические коннотации в процессе его восприятия. Этот феномен рассматривается на примере *поручика Киж*. Учёный характеризует коннотативный оним как семиотическую единицу языка, которая не статична, а развивается в процессе коммуникации; связывает индивидуальное восприятие и культурные мифы; демонстрирует работу механизмов смыслопорождения (ошибки слуха, «колебания» смысла, дискурсивная материализация). Кроме того, детально описываются семиотические механизмы, лежащие в основе мифологизации онима *поручик Киж* [Efimova, 2018].

Между тем целостная лексикографическая фиксация значений онима *поручик Киж* в лингвистической русистике не осуществлялась, что и определяет новизну исследования. В соответствии с изложенным объектом исследования является коннотативный оним *поручик Киж*.

Цель исследования — осуществление его лексикографической характеристики.

В ходе исследования будет изучено толкование коннотативного онима *поручик Киж* в лексикографических источниках; проанализированы лексико-семантические варианты (далее — ЛСВ) в динамике фиксируемых значений. Анализ семантических признаков коннотативного онима *поручик Киж* через интегральное описание слова позволит проследить динамику его значений. Для достижения поставленной цели использованы следующие методы: историко-этимологический, описательно-аналитический, сравнительно-сопоставительный, компонентный анализ, лексикографическое описание. Лексикографической базой исследования послужили словари русского языка разных типов, фиксирующие лексику XX–XXI вв.

Исследование и его результаты

Оним *поручик Киж* имеет интересную и необычную историю происхождения, связанную с российской культурой и литературой. Это выражение обязано своим появлением в русской культуре писателю и автору-составителю знаменитого «Толкового словаря живого великорусского языка» В. И. Далю, который в одном из рассказов о временах Павла I привёл исторический анекдот: при составлении приказа писарь ошибочно написал имя Киж, когда оформлял повышение прапорщиков до подпоручиков. Император, просматривая документ, стал последовательно повышать в звании подпоручика Киж, которого на самом деле не существовало. После выяснения обстоятельств военное начальство узнало об ошибке — императору доложили, что Киж умер [Даль, 1870].

Литературное развитие анекдота связано с творчеством Ю. Тынянова. В 1928 г. опубликована его повесть «Подпоручик Киж» [Тынянов, 1954]. Показательно, что в этой повести основная тема — несуществующий персонаж, ко-

торый фактически является продуктом бюрократической ошибки, но, несмотря на это, он становится реальным в глазах системы.

В художественном дискурсе Ю. Тынянов создал новую вселенную: представил ярко и образно несуществующего *подпоручика Киж*. В этой вселенной сохранён данный парадокс: паралогический образ прописан детально, вписан в перипетии сюжета. Для более глубокого раскрытия парадокса существования несуществующего, своего рода образного оксюморона, Ю. Тынянов создаёт *подпоручику Киж* проекцию — реального поручика Синюхаева, который из-за ошибки писателя (в том же приказе, что и Киж) неожиданно лишается вербально-ментального существования: его имя исчезает из документов, для системы он становится невидимкой.

История несуществующего персонажа в вымышленном художественном мире Ю. Тынянова пришлась по вкусу новой эпохе: созданы спектакль, фильм, усовершенствована форма фантома, вместо *подпоручик* стала повсеместно употребляться форма *поручик*.

Рассмотрим толкование коннотативного онима *поручик Киж*. В ходе исследования было изучено двенадцать лексикографических источников XX–XXI вв.

Поручик Киж не зафиксирован в некоторых изданиях [Толковый словарь русского языка, 1996; Словарь языка Пушкина, 2000; Словарь русского языка, 1987; Аристова и др., 1995; Фразеологический словарь современного русского литературного языка, 2004; Большой академический словарь русского языка, 2011; Агеенко, 2020].

В пяти лексикографических источниках, как показал анализ, представлен оним *поручик Киж*. Обзор различных толковых и фразеологических словарей современного русского языка позволяет заключить, что у анализируемого онима фиксируется один-два ЛСВ. В трактовках у лексикографов имеются различия в количестве ЛСВ, объёме представленной информации, наличии или отсутствии этимологической справки.

Так, например, в «Толковом словаре русского языка» представлен один ЛСВ: «*Подпоручик Киж* (книжн.) — о несуществующей личности, которая считается реальной [по имени героя одноимённой повести Ю. Тынянова]» [Ожегов, Шведова, 1999, с. 541]. В «Словаре коннотативных собственных имён» Е.С. Отина (далее — «Словарь КСИ»), «Энциклопедическом словаре крылатых слов и выражений» В.В. Серова (далее — «Энциклопедический словарь»), «Словаре русской фразеологии» А.К. Бириха, В.М. Мокиенко, Л.И. Степановой представлено по два ЛСВ [Отин, 2006; Энциклопедический словарь ... , 2005; Бирих, Мокиенко, Степанова, 1998].

Приведём фрагмент словарной статьи из «Словаря КСИ»: «*Поручик Киж* — 1. Мнимый персонаж одноимённого рассказа Ю. Тынянова, имя которого возникло в результате описки: поручики же > поручик Киж („слово-призрак“). 2. Что-то нереальное, но влияющее на ход событий» [Отин, 2006, с. 306].

В «Энциклопедическом словаре» толкование онима представлено следующим образом: «*Поручик Киж*. Иносказательно: 1. О нелепой ошибке, которая может привести к серьёзным, далеко идущим последствиям (шутл.). 2. О мифической фигуре, которая по ошибке (недоразумению, нелепому совпадению и т. п.) считается реально существующим человеком (шутл.-ирон.)» [Энциклопедический словарь ... , 2005, с. 609].

В «Словаре русской фразеологии» зафиксировано: «*Подпоручик (поручик) Киж* (книж. ирон.) — 1. О человеке, в действительности не существующем, но принимаемом за реальное лицо вследствие какого-либо недоразуме-

ния и обмана. 2. Символ холодного, казённого отношения к окружающей действительности» [Бирих, Мокиенко, Степанова, 1998, с. 455].

В «Большом словаре крылатых слов и выражений русского языка» В. П. Беркова, В. М. Мокиенко, С. Г. Шулежковой (далее — «БС крылатых слов и выражений») указаны два ЛСВ: «*Подпоручик Киж*. Публ., ирон. Употр. как наименование лица или явления, внесённого в список, приказ или другой официальный документ, но не существующего в действительности, а также как обобщённая формула бессмысленного формализма, противоречащего реальному ходу вещей» [Берков, Мокиенко, Шулежкова, 2005, с. 399].

На наш взгляд, данная словарная статья содержит три ЛСВ:

1) наименование лица, внесённого в список, приказ или другой официальный документ, но не существующего в действительности;

2) обозначение явления, внесённого в список, приказ или другой официальный документ, но не существующего в действительности;

3) обобщённая формула бессмысленного формализма, противоречащего реальному ходу вещей.

Можно предположить, что отсутствие нумерации значений онима в словарной статье является сознательным лексикографическим решением. Это отражает динамический характер семантики: значения не существуют изолированно, а указывают на концептуальную целостность рассматриваемого онима: и несуществующее лицо, и несуществующее явление, и бессмысленный формализм связаны общей идеей указания на фикцию, формализм, негативную сущность явлений.

Отметим, что в словарных статьях проанализированных лексикографических источников представлены не только ЛСВ коннотативного онима *поручик Киж*, но и его происхождение [Энциклопедический словарь ..., 2005; Отин, 2006; Бирих, Мокиенко, Степанова, 1998; Берков, Мокиенко, Шулежкова, 2005].

Симптоматично, что в «Словаре лингвистических терминов» О. С. Ахмановой находим указание на анализируемый оним в словарной статье «Слово-призрак (слово ложное)» — «англ. ghost-word, нем. Phantomwort, Gespenstwort, лат. vox nihili. Слово, обязанное своим существованием ошибке писца или другому какому-либо недоразумению. Русск. Поручик Киж вм. поручики же» [Ахманова, 2004, с. 425].

Обратим внимание, что в лексикографических источниках наблюдается тенденция к увеличению количества значений коннотативного онима *поручик Киж*: в XX в. фиксировались один-два ЛСВ, в начале XXI в. — два.

Проанализировав толкования коннотативного онима *поручик Киж*, мы установили, что в словарях XX–XXI вв. представлены формы как *поручик Киж*, так и *подпоручик Киж* [Ожегов, Шведова, 1999; Бирих, Мокиенко, Степанова, 1998; Берков, Мокиенко, Шулежкова, 2005]. Кроме того, М. Л. Ковшова фиксирует четыре ЛСВ коннотативного онима: «Книжн. 1. Человек, в действительности не существующий. 2. Человек, оставшийся неизвестным, проходящий по секретным спискам. 3. Фальшивые, несуществующие данные. 4. Нечто неизвестное, требующее прояснения» [Ковшова, 2019, с. 272].

Вероятно, увеличение числа ЛСВ в исследовании М. Л. Ковшовой обусловлено культурологическим подходом, в рамках которого широкое значение онима дифференцируется на четыре ЛСВ, функционирующие в русском дискурсе: фиктивное лицо; неизвестный субъект; фиктивные данные; объект, требующий уточнения.

Выявлено, что лексикографические издания отмечают значения, которые условно можно разделить на два семантических компонента: один обусловлен историко-литературным происхождением, а другой — переносными (метафорическими) значениями онима (табл. 1).

Таблица 1

Семантические компоненты значения онима *поручик Киж* в словарях

Источник	Семантические компоненты	
	Историко-литературное происхождение	Переносное (метафорическое) значение онима
«Толковый словарь русского языка» [Ожегов, Шведова, 1999]	Литературный образ	
«Словарь русской фразеологии» [Бирих, Мокиенко, Степанова, 1998]		Мифический субъект; символ бюрократического абсурда, бессмысленного формализма
«Словарь КСИ» [Отин, 2006]	Литературный образ	Мистическое, влияющее на реальность
«Энциклопедический словарь» [Энциклопедический словарь ... , 2005]		Ошибка с последствиями; мифическая фигура
«БС крылатых слов и выражений» [Берков, Мокиенко, Шулежкова, 2005]		Мифическая фигура; символ бюрократического абсурда, бессмысленного формализма

В лексикографических словарях рубежа XX–XXI вв. значение онима *поручик Киж* ‘мнимый персонаж одноимённого рассказа Ю. Тынянова’ утрачивается, актуализируются метафорические значения: ‘мифическая фигура’, ‘что-то нереальное’, ‘в действительности не существующее’, ‘нечто неизвестное’. Это обусловлено, на наш взгляд, отрывом онима от его первоисточника. Знание о мнимом персонаже повести Ю. Тынянова становится излишним, на первый план выходит значение, которое *поручик Киж* олицетворяет: фикция, ошибка, которую по какой-либо причине принимают за реальность. Образ *поручика Киж* в русском дискурсе выходит за рамки произведения и становится универсальным прецедентным феноменом, став для русской культуры значимым символом.

Во всех ЛСВ усматривается в большей или меньшей степени семантический признак отсутствия физического воплощения и внутреннего содержания. Как отмечает М. Л. Ковшова, «в семантический „фокус“ вышла коннотация секретности, неизвестности и превратилась в основной семантический компонент идиомы *поручик Киж*» [Ковшова, 2019, с. 272].

Что касается стилистической маркированности онима *поручик Киж*, то отметим следующее. Экспрессивная окраска языковой единицы выражается в эмотивной маркированности и фиксируется в словарях пометами (табл. 2).

Анализ помет в лексикографических источниках показал следующее: помета «книжн.», выявленная в двух словарях XX в., указывает на ограниченность употребления онима в книжной речи; «шутл./ирон.» свидетельствует о наличии у онима отрицательной коннотации, использовании его для создания сатирического эффекта; «публ.» подразумевает, что оним *поручик Киж* применяется в языке средств массовой информации, в интернет-изданиях. Сле-

довательно, стилистическая маркированность онима *пору́чик Киж*е подтверждает его коннотативную окраску с отрицательной или иронической оценкой.

Таблица 2

Стилистическое маркирование коннотативного онима *пору́чик Киж*е в словарях

Источник	Стилистические пометы
«Толковый словарь русского языка» [Ожегов, Шведова, 1999]	Книжн.
«Словарь русской фразеологии» [Бирх, Мокиенко, Степанова, 1998]	Книжн., ирон.
«Словарь КСИ» [Отин, 2006]	Узуальный интралингвальный коннотативный литературный антропоним с широким кругом употребления
«Энциклопедический словарь» [Энциклопедический словарь ... , 2005]	Шутл./шутл.-ирон.
«БС крылатых слов и выражений» [Берков, Мокиенко, Шулежкова, 2005]	Публ., ирон.

Дефиниции коннотативного онима *пору́чик Киж*е в лексикографических источниках подкреплены примерами из произведений художественной литературы и публицистики XX в. [Отин, 2006; Берков, Мокиенко, Шулежкова, 2005; Ковшова, 2019].

Чтобы оценить степень увеличения количества значений онима *пору́чик Киж*е, достаточно взглянуть на синтагматическое окружение, которое прослеживается в проанализированных примерах. Так, в «Словаре КСИ» в примере представлен литературный антропоним с прямым значением: «*Анекдот, превратившийся в мистический символ... Живая реальность, ибо с **подпоручиком** (sic!) **Киж**е общались люди как с живым человеком — всё, что так хорошо рассказал нам Юрий Тынянов, долгое время не принималось мной как запись были* (Шаламов В. Берды Орже)» [Отин, 2006, с. 306].

Кроме того, оним *пору́чик Киж*е определяется как узуальный интралингвальный коннотативный литературный антропоним с широким кругом употребления: «*Стоит, может быть, в связи с этим напомнить, что нынешний долг Советского Союза Чехословакии составляет более 4 миллиардов переводных рублей, этих „**пору́чиков Киж**е“ финансовой системы СЭВ* (Известия, 1990, 4 сент.)» [Отин, 2006, с. 306].

В данном контексте коннотативный оним *пору́чик Киж*е использован в метафорическом, ироничном смысле и употреблён для обозначения фиктивной финансовой системы (или тех, кто стоит за ней). *Пору́чик Киж*е не указывает на конкретного персонажа, а обозначает нечто фиктивное, иллюзорное, нереальное, но влияющее на ход событий. В языковом плане пример интересен тем, что в нём представлено трансформирование онима по категории числа. Употребление формы множественного числа по сравнению с формой единственного числа придаёт информации более широкий масштаб (в экономической системе не один *пору́чик Киж*е — их множество).

Приведём ещё один пример: «*Может быть, читателю было бы и интересно проследить развитие этих запутанных отношений, если бы он знал, что стоит за несогласиями и раздорами, до поры до времени мешающими влюблённым соединиться, и каковы сами молодые люди. Увы, и на сей раз... действующие лица, подобно **подпоручику Киж**е, „фигуры не имеют...“* (ЛГ, 14.05.69)» [Берков, Мокиенко, Шулежкова, 2005].

Для точного определения, в каком значении употреблён анализируемый оним в данном контексте, не хватает информации. Возможно, *поручики Киже* — это близкие влюблённым лица или сами влюблённые. Тогда, на наш взгляд, данный оним использовался для указания на отсутствие индивидуальности у действующих лиц.

Заключение

Лексикографическая характеристика коннотативного онима *поручик Киже* позволила рассмотреть эволюцию его значений, зафиксированных в словарях различного типа.

В повести «Подпоручик Киже» Ю. Тынянова квазиперсонаж *подпоручик Киже* возникает как результат канцелярской ошибки, он рождён бюрократической системой. Денотат отсутствует: персонаж не существует в реальности, но функционирует в тексте.

Постепенно оним теряет связь с литературным произведением и становится символом бюрократического абсурда, существования только на бумаге. По мере мифологизации и фразеологизации онима его семантика расширяется. Выражение «*как поручик Киже*» начинает употребляться для обозначения фиктивных лиц в документах, фиктивной информации и т. д. Это значение стало доминирующим на этапе вхождения образа в культурный обиход.

Анализ лексикографических источников XX–XXI вв. показал отсутствие фиксации онима во многих авторитетных изданиях; тенденцию к увеличению ЛСВ: в XX в. фиксировалось 1–2 ЛСВ, в начале XXI в. — 4 ЛСВ (по М. Л. Ковшовой); постепенное угасание историко-литературного компонента значения и актуализацию переносных смыслов, связанных с фикцией, ошибкой, формализмом.

В ходе исследования выявлено: 1) оним *поручик Киже* представлен в пяти лексикографических источниках из двенадцати, что свидетельствует о его значимой роли в русском сознании и характеризует его как единицу со средней частотностью словарной фиксации; 2) для коннотативного онима *поручик Киже* свойственно отрицательно-ироничное маркирование (согласно стилистическим пометам словарных статей проанализированных словарей); 3) оним *поручик Киже* демонстрирует широкие возможности коннотативного использования; 4) семантика онима показывает высокую степень фразеологизации и дискурсивной вариативности: он употребляется в художественной литературе, публицистике, разговорной речи и СМИ.

Коннотативный оним *поручик Киже* является ярким примером семантической эволюции имени собственного. Возникнув как персонаж исторического анекдота, *поручик Киже* претерпел значительную семантическую трансформацию: превратился в культурный символ, расширил спектр значений от указания на конкретного мнимого персонажа до обобщённой формулы бессмысленного формализма; развил ряд переносных (метафорических) значений, актуальных в разных сферах коммуникации. Его коннотативный потенциал, связанный с идеями фиктивности, пустоты и бюрократического абсурда, остаётся стабильным и востребованным в современном русском дискурсе.

Список источников

Агеенко Ф. Л. Словарь собственных имён русского языка. М.: Мир и образование, 2020. 880 с.

Аристова Т. С., Ковшова М. Л., Рысева Е. А. [и др.]. Словарь образных выражений русского языка / ред. В. Н. Телия. М.: Отечество, 1995. 368 с.

Арутюнова Н. Д. Дискурс // Лингвистический энциклопедический словарь / под ред. В. И. Ярцевой. М.: Сов. энциклопедия, 1990. С. 136–137.

Ахманова О. С. Словарь лингвистических терминов. 2-е изд., стереотип. М.: Едиториал УРСС, 2004. 576 с. EDN: QQUQNX.

Ахриева Л. М. Интерпретация исторической эпохи средствами литературной кинематографичности в рассказе Ю. Н. Тынянова «Подпоручик Киже» // Вестн. Московского гос. обл. ун-та. Серия : Русская филология. 2012. № 6. С. 70–74. EDN: PSDMLF.

Берков В. П., Мокиенко В. М., Шулежкова С. Г. Большой словарь крылатых слов русского языка. М.: Рус. словари, Астрель, АСТ, 2005. 624 с.

Бирих А. К., Мокиенко В. М., Степанова Л. И. Словарь русской фразеологии : ист.-этимол. справочник. СПб.: Фолио-Пресс, 1998. 704 с.

Большой академический словарь русского языка. М.; СПб.: Наука, 2011. Т. 18 : Подлещ – порой. 772 с.; Т. 19 : Порок – пресс. 707 с.

Водолазкин Е. Г. Палея Гурия Рукинца и «подпоручик Киже» отечественной лексикографии // *Petra Philologica*: профессору Петру Евгеньевичу Бухаркину ко дню шестидесятилетия. СПб.: Нестор-История, 2015. С. 154–166. EDN: XDASZF.

Даль В. И. Рассказы В. И. Даля о временах Павла I // Русская старина. 3-е изд. СПб., 1870. Т. 2. С. 540–542.

Ковшова М. Л. Лингвокультурологический анализ идиом, загадок, пословиц и поговорок: антропонимический код культуры. М.: ЛЕНАНД, 2019. 400 с. EDN: BKR GSM.

Ковшова М. Л. Языковая картина мира «в лицах». Онимы в русских поговорках и идиомах // Универсальное и национальное в языковой картине мира : сб. науч. ст. по итогам IV Междунар. науч. конф., Минск, 24–26 октября 2019 г. : в 2 т. Минск: МГЛУ, 2022. Т. 1. С. 67–77.

Крюкова И. В. К трактовке понятия «коннотативный оним» // Региональная ономастика: проблемы и перспективы исследования : сб. науч. ст. Витебск: Витебский гос. ун-т им. П. М. Машерова, 2022. С. 32–37.

Матвеева Д. А. Концепция исторической прозы Ю. Н. Тынянова (на примере рассказов «Подпоручик Киже», «Малолетний Витушишников» и повести «Восковая персона») // Сиб. филол. журн. 2015. № 3. С. 140–152. EDN: UNXJCN.

Ненашева Т. А. Коннотативная семантика референтно однозначного имени. Н. Новгород: Нижегородский гос. техн. ун-т, 2012. 153 с. EDN: TZXCJL.

Ожегов С. И., Шведова Н. Ю. Толковый словарь русского языка: 80 000 слов и фразеологических выражений. 4-е изд., доп. М.: Азбуковник, 1999. 944 с.

Отин Е. С. Коннотативные онимы и их производные в историко-этимологическом словаре русского языка // Вопросы языкознания. 2003. № 2. С. 55–72. EDN: OOKKTR.

Отин Е. С. Словарь коннотативных собственных имён. М.: А Темп, 2006. 440 с.

Плешкова О. И. Петербургские повести Ю. Н. Тынянова в свете его теории литературной эволюции // Мир науки, культуры, образования. 2010. № 6-1(25). С. 49–52. EDN: NTPNZT.

Подольская Н. В. Словарь русской ономастической терминологии. М.: Наука, 1978. 198 с.

Сарычев В. А. Рассказ Ю. Н. Тынянова «Подпоручик Киже» (принцип эквивалентности в поэтике сюжета) // Метафизика русской литературы : избр. тр. 2-е изд., испр. и доп. Липецк: Липецкий гос. пед. ун-т им. П. П. Семенова-Тян-Шанского, 2020. С. 316–326.

Словарь русского языка : в 4 т. Т. 3 : П – Р / под ред. А. П. Евгеньевой. 3-е изд., стереотип. М.: Рус. язык, 1987. 752 с.

Словарь языка Пушкина : в 4 т. Т. 3 : О – Р / отв. ред. В. В. Виноградов. 2-е изд., доп. М.: Азбуковник, 2000. 1296 с.

Суперанская А. В. Общая теория имени собственного. М.: Наука, 1973. 366 с.

Супрун В. И. Ономастическое поле русского языка и его художественно-эстетический потенциал : дис. ... д-ра филол. наук. Волгоград, 2000. 76 с. EDN: QDWQTD.

Телия В. Н. Коннотативный аспект семантики номинативных единиц. М.: Наука, 1986. 141 с.

Толковый словарь русского языка : в 4 т. / под ред. Д. Ушакова. М.: ТЕРРА, 1996. Т. 3. 712 с.

Тынянов Ю. Н. Подпоручик Кизе. М.: Гослитиздат, 1954. 34 с.

Фомичев С. А., Михайлова А. К. Метаморфозы литературного образа (от подпоручика Кизе до каторжника Берды Онже) // Рус. литература. 2024. № 2. С. 194–200. EDN: ILZFUA. <https://doi.org/10.31860/0131-6095-2024-2-194-200>

Фразеологический словарь современного русского литературного языка : в 2 т. Т. 2: М – Я / под ред. А. Н. Тихонова; сост.: А. Н. Тихонов, А. Г. Ломов, А. В. Королькова. М.: Флинта: Наука, 2004. 896 с.

Энциклопедический словарь крылатых слов и выражений : более 4000 статей / авт.-сост. В. Серов. 2-е изд. М.: Локид-Пресс, 2005. 880 с.

Efimova N. N. Rainman and Lieutenant Kizhe: name in second-order semiological system // Journal of Siberian Federal University. Humanities and Social Sciences. 2018. Vol. 11, № 1. P. 46–53. EDN: TRKDYR. <https://doi.org/10.17516/1997-1370-0203>

References

Ageenko, F. L. (2020). *Dictionary of proper names of the Russian language*. Moscow, World and Education, 880 p. (In Russian).

Akhmanova, O. S. (2004). *Dictionary of linguistic terms*. 2nd ed., stereotype. Moscow, Editorial URSS, 576 p. (In Russian). EDN: QQUQNX.

Akhrieva, L. M. (2012). Interpretation of a historical era through the means of literary cinematicity in Yu. N. Tynyanov's story "The Lieutenant Kizhe". *Bulletin of Moscow Region State University. Series: Russian Philology*, no. 6, pp. 70-74. (In Russian). EDN: PSDMLF.

Aristova, T. S., Kovshova, M. L., Ryseva, E. A. et al. (1995). *Dictionary of figurative expressions of the Russian language*. V. N. Teliya (ed.). Moscow, Homeland, 368 p. (In Russian).

Arutyunova, N. D. (1990). Discourse. *Linguistic encyclopedic dictionary*. V. I. Yartseva (ed.). Moscow, Soviet Encyclopedia, pp. 136-137. (In Russian).

Berkov, V. P., Mokienko, V. M. and Shulezhkova, S. G. (2005). *Great dictionary of Russian winged words*. Moscow, Russian Dictionaries, Astrel, AST, 624 p. (In Russian).

Birikh, A. K., Mokienko, V. M. and Stepanova, L. I. (1998). *Dictionary of Russian phraseology: a historical and etymological reference book*. St. Petersburg, Folio-Press, 704 p. (In Russian).

Dal, V. I. (1870). V. I. Dal's stories about the times of Paul I. *Russian Antiquity*. 3rd ed. St. Petersburg, vol. 2, pp. 540-542. (In Russian).

Efimova, N. N. (2018). Rainman and Lieutenant Kizhe: name in second-order semiological system. *Journal of Siberian Federal University. Humanities and Social Sciences*, vol. 11, no. 1, pp. 46-53. EDN: TRKDYR. <https://doi.org/10.17516/1997-1370-0203>

Evgenyeva, A. P., ed. (1987). *Dictionary of the Russian language*: in 4 vols. Vol. 3: P-R. 3rd ed., stereotype. Moscow, Russian Language, 752 p. (In Russian).

Fomichev, S. A. and Mikhailova, A. K. (2024). Metamorphoses of a literary image (from Lieutenant Kizhe to the Convict Berda Onzhe). *Russian Literature*, no. 2, pp. 194-200. (In Russian). EDN: ILZFUA. <https://doi.org/10.31860/0131-6095-2024-2-194-200>

Great academic dictionary of the Russian Language. (2011). Moscow, St. Petersburg, Science, vol. 18: Podlesh - Poroy. 772 p.; vol. 19: Porok - press, 707 p. (In Russian).

Kovshova, M. L. (2019). *Linguoculturological analysis of idioms, riddles, proverbs and sayings: the anthroponymic code of culture*. Moscow, LENAND, 400 p. (In Russian). EDN: BKRGSM.

Kovshova, M. L. (2022). The linguistic worldview "in faces": onyms in Russian paronyms and idioms. *The universal and the national in the linguistic worldview*. Collection of Scientific Articles Based on the Results of the 4th International Scientific Conference,

Minsk, October 24-26, 2019. In 2 vols. Minsk, Minsk State Linguistic University, vol. 1, pp. 67-77. (In Russian).

Kryukova, I. V. (2022). On the interpretation of the concept "Connotative Onym". *Regional onomastics: problems and prospects of research*. Collection of scientific articles. Vitebsk, Masherov Vitebsk State University, pp. 32-37. (In Russian).

Matveeva, D. A. (2015). The concept of historical prose in Yu. N. Tynyanov's works (based on the stories "The Lieutenant Kizhe", "The Minor Vitushishnikov" and the novella "The Wax Figure"). *Siberian Journal of Philology*, no. 3, pp. 140-152. (In Russian). EDN: UHXJCN.

Nenasheva, T. A. (2012). *Connotative semantics of a referentially unique name*. Nizhny Novgorod, Nizhny Novgorod State Technical University, 153 p. (In Russian). EDN: TZXCJL.

Otin, E. S. (2003). Connotative onyms and their derivatives in the historical and etymological dictionary of the Russian language. *Topics in the Study of Language*, no. 2, pp. 55-72. (In Russian). EDN: OOKKTR.

Otin, E. S. (2006). *Dictionary of connotative proper names*. Moscow, A Temp, 440 p. (In Russian).

Ozhegov, S. I. and Shvedova, N. Yu. (1999). *Explanatory dictionary of the Russian language: 80,000 words and phraseological expressions*. 4th ed., enlarged. Moscow, ABC Book, 944 p. (In Russian).

Pleskova, O. I. (2010). Yu. N. Tynyanov's Petersburg novellas in the light of his theory of literary evolution. *World of Science, Culture, Education*, no. 6-1, pp. 4-52. (In Russian). EDN: NTPNZZ.

Podolskaya, N. V. (1978). *Dictionary of Russian onomastic terminology*. Moscow, Science, 198 p. (In Russian).

Sarychev, V. A. (2020). Yu. N. Tynyanov's story "The Lieutenant Kizhe" (the principle of equivalence in the poetics of plot). *Metaphysics of Russian literature: selected works*. 2nd ed., revised and enlarged. Lipetsk, Semenov-Tyan-Shansky Lipetsk State Pedagogical University, pp. 316-326. (In Russian).

Serov, V., comp. (2005). *Encyclopedic dictionary of winged words and expressions: over 4,000 entries*. 2nd ed. Moscow, Lokid-Press, 880 p. (In Russian).

Superanskaya, A. V. (1973). *General theory of the proper name*. Moscow, Science, 366 p. (In Russian).

Suprun, V. I. (2000). *The onomastic field of the Russian language and its artistic and aesthetic potential*. PhD thesis. Volgograd, 76 p. (In Russian). EDN: QDWQTD.

Teliya, V. N. (1986). *The connotative aspect of the semantics of nominative units*. Moscow, Science, 141 p. (In Russian).

Tikhonov, A. N., ed. (2004). *Phraseological dictionary of the modern Russian literary language*. In 2 vols. Vol. 2: M-Ya. A. N. Tikhonov, A. G. Lomov, A. V. Korolkova (comp.), 896 p. (In Russian).

Tynyanov, Yu. N. (1954). *Lieutenant Kizhe*. Moscow, State Literary Publishing House, 34 p. (In Russian).

Ushakov, D., ed. (1996). *Explanatory dictionary of the Russian language*. In 4 vols. Moscow, TERRA, vol. 3, 712 p. (In Russian).

Vinogradov, V. V., ed. (2000). *Dictionary of Pushkin's language*. In 4 vols. Vol. 3: O-R. 2nd ed., enlarged. Moscow, ABC Book, 1296 p. (In Russian).

Vodolazkin, E. G. (2015). Guriy Rukintsa's Paleya and the "Lieutenant Kizhe" of Russian lexicography. *Petra Philologica: For Professor Petr Evgenievich Bukharkin on His 60th Birthday*. St. Petersburg, Nestor-History, pp. 154-166. (In Russian). EDN: XDASZF.

Сведения об авторе

Немич Наталья Николаевна — канд. филол. наук, доцент 11-й кафедры русского языка, nemich.natalya@mail.ru

Information about the Author

Natalia N. Nemich — Ph.D. in Philology, associate professor of the 11th Department of the Russian Language, nemich.natalya@mail.ru

Статья поступила в редакцию 10.03.2026; одобрена после рецензирования 19.06.2026; принята к публикации 19.06.2026.

The article was submitted 10.03.2026; approved after reviewing 19.06.2026; accepted for publication 19.06.2026.